

"Боюсь, что нет. Я прибыл сюда вчера утром и уеду сегодня вечером. Как бы мне ни хотелось остаться там, где я не замерзну, у меня есть долг перед королевством людей".

Дейенерис стало немного стыдно. Этот человек проделал такой путь ради столь незначительной задачи. "Если так, могу ли я предложить вам что-нибудь? Я не считаю, что такое задание должно остаться неоплаченным или не выполненным".

Взгляд Грэнна вернулся к ее глазам. "При всем уважении к вашей милости, я не могу просить вас об этом. У нас нет никаких сокровищ или ценностей на стене. Единственное, чем мы действительно дорожим, - это люди, которые служат в замках. Когда я покидал Черный замок, во всем дозоре нас было чуть больше семисот человек. Но по пути сюда до меня дошли вести, что мы потеряли пятьдесят братьев в битве с армией Одичалых". Там, где когда-то было десять тысяч человек Ночного Дозора, теперь оставалось менее семисот. Он терпел поражение, и если бы все продолжалось так же, как сейчас, то на Стене остались бы лишь пустые замки.

Это натолкнуло Дейенерис на мысль. Она подошла к ступеням трона и поднялась на них. "Несмотря на то что я отменила рабство в этом городе, многим по-прежнему некуда идти, некуда звать дом". Дойдя до трона, она обернулась к Грэнну. "Если лорд-командующий Мормонт не слишком придирчив к тому, откуда он берет рекрутов, я могу многое предоставить вам, если вы только попросите".

"Ваша светлость, лорд-командующий Мормонт мертв". Он был поражен тем, что она вообще знает о нем.

Для Дейенерис это стало неожиданностью. Джорах знает? "Простите меня, я не знал".

"Не за что прощать вашу милость. Вы, вероятно, единственный человек в Эссосе, который знает имя лорда-командующего Мормонта".

"Поскольку мое внимание на западе было сосредоточено на Семи Королевствах, я забыл подумать о тех, кто защищает их на Стене. Каков нынешний статус Ночного Дозора?"

"Насколько мне известно, у Ночного Дозора нет избранного лорда-командующего, есть только действующий, сир Аллисер Торн. Если кто и был абсолютной задницей среди всех, так это он. Но командует он хорошо, как бы мне ни было неприятно это признавать. Но мы уже должны были провести выборы нового".

"Тогда мой долг, как той, кто станет королевой Вестероса, - заботиться и ухаживать за своим народом. Я сделаю все возможное, чтобы укрепить ваш Орден в знак доброй воли и благодарности за службу, которую вы мне оказали. Я лишь прошу, чтобы вы верили в меня".

"Благодарю вас, ваша милость". Он склонил перед ней голову и снова поднялся. "Не хочу вас обидеть, но я должен уйти, если хочу вернуться на свой корабль".

Дейенерис одарила его улыбкой заверения: "Я благодарю тебя за службу королевству. Можете идти".

Грэнн в последний раз склонил голову, после чего повернулся и поспешно покинул Великую пирамиду.

Дейенерис взяла в руки письмо и осмотрела сургучную печать. На ней был начертан знак Таргариенов. Она вернулась в свои покои и уселась на диван. Она сломала печать и прочла письмо про себя.

Моя дорогая племянница.

Хотя мы никогда не встречались и никогда не встретимся, я не могу описать, какую радость доставляет мне эта возможность. Моя клятва и мое тело не позволяют мне оказать тебе какую-либо помощь, но я молюсь, чтобы мудрость или утешение, содержащиеся в этих словах, помогли тебе в твоей борьбе. Я понимаю, какой мир вы хотите построить, и мне понятно это желание. Когда-то я видел его в моем брате Эйгоне, вашем дедушке. К сожалению, как вы, возможно, теперь понимаете, бывают времена, когда правитель должен встать перед выбором. Делать то, что правильно, или делать то, что требуют. Я верю, что ты будешь мудр в своем выборе и вернешь себе то, что принадлежит тебе по праву. Но я предостерегаю тебя: не позволяй своему желанию занять трон с мечами завладеть твоими суждениями о том, что ты хочешь делать и что должен делать.

Хотел бы я быть там, когда вы придете в Вестерос. Напомни людям, что мы - кровь дракона, и мы встречаем наших врагов огнем и кровью.

Все, что я могу дать тебе сейчас, - это мое благословение. К тому времени, когда вы будете читать это, я, возможно, уже покину этот мир. Я вернусь на сторону моего брата, моего отца и его отца до него. Хотя я уйду, и вы снова почувствуете себя одиноким, я могу обещать вам, что вы не будете одиноки. Есть еще один, в чьих жилах течет кровь дракона.

Ваш великий дядя Эймон Таргариен

Присяжный мейстер Черного замка

Дейенерис почувствовала, как слезы капают из ее глаз на письмо. В глубине души она знала, что это не уловка ее врагов. Она чувствовала правду в этих словах. Она не была последней Таргариен. В мире был еще кто-то с кровью дракона. И, судя по этому письму, был еще один.

Миссандея вошла в покои Дейенерис и увидела ее состояние. "Ваша милость, - Дейенерис вытерла слезы с лица и посмотрела на подругу, - все в порядке?"

Дейенерис не могла не улыбнуться ей. "Да, на самом деле все замечательно".

-----  
Сэм

Большинство братьев Ночного Дозора находились в общем зале и ужинали. За офицерским столом сир Аллисер, Отелл Ярвик и Боуэн Марш тихо беседовали между собой, когда в комнату вошел Сэмвелл. "Братья", - позвал он. Все присутствующие обратили свои взоры на Сэма, ожидая, что он скажет. "С великой печалью сообщаю вам, что этой ночью закончилась вахта мастера Эймона". Многие, услышав его слова, погрузились в печаль, но были и те, кто не проявил ни малейшей заботы.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/115271/4492379>